

琉球入學見聞錄卷之四

琉球官學教習 臣潘相恭輯

藝文

紀實之餘附諸撰述非徒日以文也華祝嵩呼臣
民同願而外藩子弟肄業陳詩則億萬斯年惟茲
爲盛揚

聖皇之孝理頌

琉球入學見聞錄 卷之四

文母之慈暉故錄

萬壽稱慶之篇乘槎泛斗隨事詠歌旣可考其禮儀觀其
名勝而蛙聲鮫淚時倣龍吟片羽吉光亦徵文藻
故錄遊覽題咏之作高麗問中立之起居新羅重
樂天之詩律而鄉樹扶桑浮杯萬里其奉晁監美
智藏者多見於諸集投贈之篇無分區域亦勤宣
聖德之意也故錄官師規誨之句贈別之言萬里來遊
四年授讀簡其累句存彼好音人各一集集各有
引戴德述懷差可誦也故復節錄其月課之藝凡

律賦一今古詩一百八十有三序三記四表箋題
詞六彙為一卷用志

聲教之盛中外同文庶後之覽者有以采焉

賦

恭慶

聖母皇太后七十萬壽賦

以聖人之德無加於孝為韻謹序

呈進

潘相

皇上御宇之二十有六年歲在辛巳十一月二十五日

恭逢

琉球入學覽錄

卷之四

二

聖母皇太后七十萬壽純祺天錫繁祉日升喜氣騰霄歡

聲動地邃古以來未之有也

臣

謹按孝經援神契

曰天子之孝曰就就之為言成也天子德被天下

澤及萬物隨處成就則其親獲安故曰就也又按

嘉樂之詩曰保佑命之自天申之言君子之令德

日新則天之命之亦反覆眷顧之而不厭也欽惟

皇太后毓昊胎軒包天育地自詩書所載太姒太任世嗣

徽音莫能比並而

天慈廣被坤道長寧穆處

璇宮祉福隆備邇歲我

皇上天威遠播文德覃敷奏五載之膚功開八荒之壽域既臣伊里旋服大宛月竈以西天方之壤莫不歸吾版籍化我

聲明適逢我

皇上五十松齡祝鴻庥於永錫旋欣

皇太后七旬椿算慶

聖壽以無期天開黃鳥之旗千百國不漏河源海委神捧元狐之籙億萬歲長同華祝嵩呼於是北燮冰天

琉球入學見聞錄

卷之四

三

南諧燠地扶桑出日高柳生風靡不覲鳳城瞻

螭陸揚景爍頌楨符時則五老負圖四靈咸畜雨風從律珠璧呈輝甘露如飴曉垂珍木卿雲似蓋朝

映

彤墀諸福之物畢臻可致之祥環集蓋由

聖人之孝合九有以尊

親而令聞不已

聖母之仁載羣生以博厚而純嘏有常故

天之佑

聖人亦孔之固而

天之福

聖母以莫不增也謹抒蕪製以展葵忱其辭曰惟

聖承

天惟天佑

聖輝麗珠囊祥開金鏡欽

聖母之壽康仰

神功之隆盛欣

闔澤之旁流慶

琉球入學覓聞錄

卷之四

四

璿暉之遠映道隆嫺姒著配天不息之休徵邁胥登綿

應地無疆之景命春回

鳳闕扶

輦承歡晝永

龍樓捧觴志慶同萬國之車書集羣仙之歌詠寧惟

近古之所稀抑亦皇初其莫並猗思齊之

聖母毓睿哲之

聖人溥無方之達孝敦不匱之深仁纘

世德以作求覲光揚烈奉

安輿而問俗過化存神德有親而可久教靡遠而不遵
燕然勒石瀚海無塵水記方流之玉苑來朱汗之
麟彌天區而奉朔統日域以稱臣廓二萬餘里之
疆索撫三十六國之人民皆奉

慈寧之懿訓疊上

尊號以恭伸爾乃民之質矣天實相之重光閱歲長至紀
時晷漸添乎繡線風乍解乎流斯當嚴冬之凜冽
儼麗景之暄遲復得乾初函乾坤萬有一千五百
二十之策律維天統肇律呂十有七萬七千一百
琉球入學見聞錄

卷之四

五

之基七秩遐齡七政之運行獻瑞三元首月三才
之寶道呈奇光復旦兮比升恒於二曜熾而昌也
符悠久於兩儀我
皇上舜孝同心堯仁比德萬年受祐衣
龍袞以娛

顏五十慕

親侍

金根而愉色鸞笙象板起十部於簫韶鳳臚龍羹陳萬方
之玉食延齡天酒仙人之掌上常清益壽神芝主

女之牕前紛植幔城魚貫紛繞

瑤堦繡仗鴛排共環

紫極諧歌謠於綺陌智戴陳詩效拜舞於清班可汗述
職於是因歡心之攸洽恢曩牒之所無上錫光於
百辟下徧德於康衢鈔給尙方不遺野老材羅蓋
榜尤拔耆儒育泮林之棫樸收滄海之遺珠禮無
廢而不興需雲宴樂情有微而必察解雨涵濡此
其

恩覃乎靡外

琉球入學覽聞錄

卷之四

六

澤沛於無加以垓垠臣附爲悅娛以兆庶時雍爲尊養
以獸舞鳳儀進稱觥之頌以天章雲漢摛介福之
華育物誠民洵不外乎要道則天因地乃廣集乎
休嘉萃泰運之景釐鑄璆難紀極乾符之上瑞鏤
玉非誇蓋以誠無不格理本相於德臻乎極盛福
積而有餘被練

中安騰東華之瑞牒含飴

長樂擁金母之瓊書輝

寶冊於山河如川方至播

微稱於南朔比日初舒申命用休承無窮之
帝眷既多受祉歌難老於

皇輿乃知率土同歡

一人教孝

至仁必壽允膺上壽之符

大德曰生難罄長生之效此固桃熟蓬萊五百年花實未

堪盡厥鋪揚壽添瀛海八千歲春秋不足與茲比

較者也微臣叨沐

恩榮觀光學校識愧管蠡辭慚體要賡六館之謳吟惟

琉球入學見聞錄

卷之四

七

九如是則倣用以頌颺

萱陛之鴻禧而欽仰

紫宸之至教

詩

聽海樓二首

前冊使杜
三策從客胡靖

夜聽魚龍出水吟二尊對月酒頻斟寒濤噴灑連

天雪殘菊飄零滿地金數曲歌繁孤客思幾回夢

繞故園心平生浪跡知多少此處夷猶可再尋

支離遊况此來豪萬頃波光入彩毫潑墨烟雲籠

出海臨池朗月鶴鳴臯浮槎欲泛天河斗乘興猶
疑雪夜舸小飲中山渾是夢不知身寄海天高又杜
三策句云一帆多藉乘風力萬里長懸捧日心與
來欲泛張騫斗歸去羞言陸賈金惜不見其全

臨海寺聽潮二首

胡靖

蕭蕭蘭若海門懸物古音奇漫紀年時與濤聲相
節奏一天秋水月孤圓

海邊寥廓白雲高嶼色蒼茫映碧滔忽送金聲風
上下如龍吼月和寒濤

輔國寺觀海四首

胡靖

幾年觀海志此日始登臨浪湧千山雪潮來一片
霽胸中吞地濶眼底插天深頓覺乾坤裏波濤自
古今

數頃看無際徘徊望莫從微茫但一水蕩漾是千
峰遂爾煩襟滌迥然豪興濃臨崖思大道萬派總
朝宗

寺古依松竹巉巖石筍懸洪濤衝岸畔乳燕巢峰
巔下上天成兩東西水並圓平臨增悵望每歎說
桑田

蕩跡似何極探奇絕險中羶鰲翻雪浪海馬御天
風興與雲飛逸情同鶴唳空置身聊不邇已比扶
桑東

圓覺寺古松

胡靖

知是天工巧自裁遙瞻海色迴蓬萊孤根勁挺亭
三尺古幹橫斜蓋二臺夜靜龍鱗明月照天空鶴
影倚雲來菁葱已濕千年露曾見三花幾度開

諭祭中山王卽事

冊使汪楫

海風激激馬蕭蕭龍旆徐過真玉橋國主望塵遙

琉球入學見聞錄

卷之四

九

下拜

聖朝肯使尉陀驕

三尺黃麻下閩晉密雲變隼日曛曩陰膏著物無
由見盡在網緼一氣中

冊封禮成卽事

汪楫

夜雨廉纖快曉晴相看搓手賀昇平海風不動秋
風勁吹作嵩呼萬歲聲

龍跳天門下碧虛光芒萬丈掩璠璣強鄰一任誇
多寶敢把珍奇鬪

紫巾黃帕繞丹墀
鼉響鯨鳴羽扇欵獨士

龍亭呼萬福
錦衣紗帽好威儀

石城百尺擁王宮
渾樸規模自不同
巖壑迴環松影外
樓臺隱見海光中

馬耕田歌

汪楫

中山山多稻田寡
耕不見牛時見馬
曳犁負輓當町畦
編草絡頭泥沒髀
噴沫徒憐氣凋喪
跼踏安知材盡下
王良伯樂無時無
不待悲鳴淚先灑
側

聞洪武開國時曾來此地求駟驪
連檣累舶動千匹
購買不惜傾高貲
陟險衝波有底急
每繙舊史常懷疑
維時布衣起江左
渙號止及東南陞壯士
健兒悉騰蹕
步卒敢向中原窺
圍人太僕但充位
登床厭穀皆虛詞
誰歟忽建鑿空計
外廐祗藉長風吹
颺颺遠致列雲錦
騎出奚啻熊與羆
永辭絕域騁皇路
寸長一技皆得施
不走沙場繫畎畝
吁嗟爾馬生何遲
今制三年兩入貢
使者執鞭大天控

天子垂裳顧日嘻此物何煩跨海送異域從教寶驪駛天
家絕不求麟鳳終老邱園何足惜竟辱泥塗亦堪
痛吁嗟爾馬無自傷不逢湯武逢虞唐縱有龍媒
四十萬中山只作華山陽

八月十七夜過波上候潮

汪楫

中山忽過中秋節連宵對月鄉心切客言十八潮
生辰萬里波翻定奇絕我聞此語神爲王隔夜傳
呼啟門泉海濱大都無障礙望遠還須登嵒嶠夷
官遙指波上好勝地佳名夙所悅半夜騎馬到山

脚皎月繁星一時滅天歆地側風怒號列炬如林
不得熱歇鞍徒行杖馬箠或作蹣跚或蹙蹙小憇
爭依石臺穩冥坐只覺山根裂神女擲沙羣目閉
水恠搏風萬夫咽擬凭絕壁窺蛟宮轉類乘車入
鼠穴不分空濛都晦昧真慚勝遊成晚艤昌黎默
禱衡雲開東坡密詠廬峰列顧我胡能匹二公正
直感通同一轍摩空誰將銀燭晃掠波恍見金蛇
掣須臾天地還舊觀放眼依然對濔沔剪餘十丈
五丈雲掃剩千堆萬堆雪石筍崖下浪如礮旬旬

乍定偏清澈波底石片能作花朵朵芙蓉手堪撥
惜哉可望不可親鐵網徒令青玉缺泗水巧鑿煩
老漁孽出蒼皮等蟬蛻意中得失渾錯料宇外遊
觀殊小別歸來作歌紀所見天淡雲收笑才竭

中山竹枝詞

汪 楫

道是佳人亦復佳一生赤脚守荆釵宵來忽作商
人婦竟戴銀簪不脫鞋土妓不得簪銀道遇官長必脫草屨跣足據地候馬
過乃起若中國人主其家則超然禁令之外矣
兩耳無環髻不殊孰為夫婿孰羅敷譯人笑說公

琉球入學見聞錄 卷之四

三

無惑驗取腰間帶有無國俗男子二十始薙頂髮為小髻服與婦人無別惟男子必以大帕束腰女則曳襟而趨皆無衣帶

中山竹枝詞

冊使 林麟焜

手持龍節渡滄溟璀璨

宸章護百靈清比胡威臣所切觀風先到却金亭

徐福當年採藥餘傳聞島上子孫居每逢卉服蘭
閣問欲乞羸秦未火書

日斜沙市趁墟多村婦青筐藉綠莎莫惜籌花無
酒盞人歸買得小紅螺

疋練明河牛斗橫
蓁蓁衙鼓欲三更
思鄉坐擁黃綢被
靜聽盤牕蜥蜴聲

三十六峯瀛海環
怒潮日夜响潺湲
樓西一抹青林裏
露出烟蘿馬齒山

射獵山頭望海雲
割鮮桐酒醉斜曛
紙錢挂道松楸老
知是歡斯部落墳

心齋生白室能虛
棐几焚香把道書
讀罷憑欄笑幽獨
藤牆西角對棕櫚

廟門斜映虹橋路
海鳥高巢古栢枝
自是島夷知

琉球入學見聞錄

卷之四

三

向學三間瓦屋祀宣尼

王居山第兔園開
松櫪棕花倚石栽
多少從官思授簡
不知若箇是鄒枚

奉神門內列鷓行乞把

天書鎮大荒
喚取金滕開舊詔
侏儻感泣說

先皇

闕宮薨角壓山原
將享今看幾葉孫
二十七王禮祀在
釐圭錫鬯見

君恩

譯章會記荻都夷槃木白狼歸漢時何似島王懷
聖德工歌三拜鹿鳴詩

宗臣清俊好兒郎學畫宮眉十樣粧翹袖招要小
垂手簪花訝帽舞山香

望仙樓閣倚崔嵬日看銀山十二回笙鶴綵雲飛
咫尺不教弱水隔蓬萊

纖腰馬上側乘騎草圈銀釵折柳枝連臂哀歌上
靈曲月明齊賽女君祠

久稽異域歲將徂自笑流連似賈胡三老亦知歸

琉球入學見聞錄

卷之四

十四

意速時時風色相銅烏

諭祭中山王尙貞尙益禮成恭紀廿四韻

冊使

徐葆光

海島無遺澤

天王歸賙遙吉辰儀具舉幽壤禮咸昭專介求

恩卹馳

綸走使輶經年遲節

命十日降雲霄

仙詔諸靈護龍光奕葉邀戒期開正寢列陛設行朝鏡吹

軍儀肅瓊瑜馬步驕海沉香蕪路火浣帛攔橋
仗雲霞麗侵晨風雨銷巖松飛翠蓋鐵樹引雲
抃舞肩相屬喁嘈語絕囂望塵迎

玉案謁闕備工寮緇素猶冠首衝牙未佩腰拜庭祈
號宣祭遣巫招悱惻

天心露鏗鏘玉韻飄屏藩勳最茂枝幹恨連凋海服喪頻
告曾孫齒尙韶十年今

賜恤三世幸承祧體薦牲牢潔登歌簫管調兩楹設銀
綺三爵奠蘭椒昭穆欣同祔恩光被一朝刻銘留

琉球入學見聞錄

卷之四

五

鼎鼐頂

冊秘瓊瑤寵渥鮫人泣恩濃鯁戶謠伏鯨長守窟怒颺不
驚條獻雉趨王會浮航指斗杓萬年同壽域世世

戴唐堯

冊封禮成恭紀四章

徐葆光

海邦萬里歲朝宗奉

冊天朝禮最恭中外一家同壽域祖孫五世共

皇封國泉瑞應天邊詔翠蓋陰成嶺上松六十年來三遣
使日邊偏荷

恩濃

十里連岡走翠虬雲璈夾路引珠旂仗前爭擁
夷民拜域外如親帝里遊

玉檢輝煌天上冊朝儀照耀海中洲蓬萊仙館環相望
只恐爐烟障遠眸

中山宮殿壓山椒設闕王庭儼內朝乍啟瑤函瞻
田麗高宣

天語入雲飄龍章五色從中賜

御璽三封奕世邀九列親方隨拜舞紫羅帕首錦纏腰

琉球入學見聞錄

卷之四

共

大典重光歡會門玉函帶礪誓長存十年攝事猶
稱子此日膺封始拜恩舞蹈庭中藩禮肅起居
闕下譯詞溫使臣將命無餘事載筆歸來獻

至尊

中秋宴小樂府十章

徐葆光

丹桂飄雲落金風拂殿來仙洲娛上客徧舞袖
裁

當筵呈帖子第一起神歌海國羲皇代天孫降
多

皇恩如海深
海深不盈掬
隊隊綠衣童
聲聲太平曲
朱笠垂曼纓
珊珊搖雜貝
繁絃何滔滔
和雅與心會

監頭箜篌郎
曲項琵琶部
後行引吭歌
前行蹋節舞

宮漏秋來永
方諸月正中
燕開長不夜
樂奏迭無終

魚龍動夜瀾
戢戢仰雲端
似聽霓裳曲
天風落廣寒

琉球入學見聞錄

卷之四

七

國醕傾池飲
王人徧作賓
譯詞郵勸醕
語隔意偏親

星流湯谷沸
火迸燭龍旋
涼夜浩如水
當杯月正圓

皓皓流華采
清暉開九行
重輪瞻

聖德中外共環瀛

重陽宴龍潭曲

集長吉錦囊句

徐葆光

搖搖錦旗夾城暖
蛇子蛇孫鱗蜿蜒
松谿黑水新
龍卵鳶肩公子二十餘
鬪乘巨浪騎鯨魚
黑幡三

點銅鼓鳴銀浦雲流學水聲烟底暮波乘一葉
綃紅文香淺清毒虬相視振金環舞霞垂尾長
跚亂捲黃河向身瀉秋肌稍覺玉衣寒秋寒掃雲
留碧空涼夜波間吟古龍玉宮桂樹花未落燭龍
兩行照飛閣方花古礎排九楹銀雲櫺櫺瑤殿明
玉壺銀箭稍難傾搗鐘高飲千日酒主人稱觴客
長壽山頭老桂吹古香玉喉窸窸排空光亂袖交
竿管兒舞午夜銅槃膩燭黃挈舟海上尋神仙斫
桂燒金待曉筵天河落處長洲路遙望齊州九點
烟

琉球三十六島圖歌

徐葆光

琉球屬島三十六畫海爲界如分疆羅列衆星皆
內拱中山大宅居中央往來稅賦有期會冬夏候
汛輸舟航其北大島號爺馬境隣倭國分東洋太
平諸山作南鎮臺灣直北遙相望前王察度通朝
貢島酋始附中山強星槎舊錄缺地紀其國有禁
多周防封舟此來落國北葉璧六點斜相當勒柁
回針取那霸船頭但見椅山黃姑米馬齒渺何許

面南極望空青蒼今來三月遍諮訪海濱踏盡猶
徬徨洲嶼雖能舉一二更船遠近猶迷方主人輸
誠出圖籍題寫六六何周詳基置尺幅三千里對
音繹字標其旁其中各島語言別譯詞受事中山
王顓顓獨居乃恭順無一自大如夜郎

聖人聲教彌六合河源佛國歸堂皇天下全圖成一覽朱
書墨界窮毫芒琉球彈丸綴閩海得此可補東南
荒朝來張挂向東壁紅旭冉冉升扶桑

中山竹枝詞

徐葆光

琉球入學見聞錄

卷之四

五

小船轟起半天中一尺檣懸五寸篷渡海歸人當
有信竿頭昨夜是南風

渡海之家例造小木船桅帆畢具置竿頭立庭中候

風以下歸期自閩歸國皆以南風爲候

衾子垂垂不繫腰招風長袖學芭蕉不知螺髻東

西墮玳瑁簪長尾倒翹

女衣名衾子腰無帶被身頭髻甚鬆東西偏墮蓋

古倭墮髻也女簪玳瑁長尺許倒插髻中尾翹額上

纖纖指細玉抽芽三五初交點點瓊牆上空憐小

垂手迴風如捲落梅花

女十五顰手指背墨點如梅花

海濱魚市早潮還細徑斜通失汁山頭帶荷筐趁

墟去歸來壓匾翠雲鬢迂山一名失
汗山女集所

海光晴漾碧天雲三五龍姑自作羣石筍崖邊朝

不動雪崎洞裏拜龍君波上山一名石筍崖寺中
有神手劍而立名不動波

上山東有小山名雪崎下有洞正三五
九月謂之吉月女子相約拜洞以為常

中秋滿月照空村雞犬無聲晝掩門八月靈辰惟

白露家家三日守天孫白露節國中為大節前後
三日閉門不語靜坐守天

孫天孫氏國
中開世祖也

小牕傍晚向西開忽見纖纖落鏡臺豫算初三拜

新月隔牆先約小姑來俗有待月之期初三夜焚
香對月拜十八夜焚香立

待月升拜畢乃坐廿三
夜焚香坐待月上乃拜

海波日出靜無垠子午靈期又一新銀蟾今日團

圓夜汲取新潮獻竈神每月十五女至砲
臺取潮水獻竈

城嶽靈泉 徐葆光

瑞泉托王居巨榜標金闕玉乳瀉巖溜泠泠白幽

絕 徐葆光

迎恩亭 徐葆光

一片仙颿下九天海東屬島喜駢闐迎恩亭下潮

初漲百綆爭牽萬斛舡

東苑

徐葆光

一曲崎山路峰迴啟苑屏繚垣藤絡石蓋地毯爲
衣岩瀑當門落林禽背客飛置身瀛海上寥廓坐
忘機

極目浩無界超然八景空雲開識名翠日止久高
紅宮闕仙山近樓臺蜃氣通望來高閣上坐御列
仙風

昔構原從簡今來未改觀依山微鑿磴倚樹借爲
欄景色圍空翠烟雲洗碧丹亭中祖訓在澹泊素
能安

琉球入學見聞錄

卷之四

三

疊疊南山秀都歸東苑偏海濤晴帶雨嶽色午浮
烟儉德存遺構清游繼昔賢壁紗籠句處猶寶鳳
池篇

白金巖

在兼城絲滿村巨石圓立前通一門中可
坐數百人榕樹蔽之葆光遊山南與大夫

蔡溫等
賦詩

徐葆光

邊土行將盡搖鞭絲滿村溪深查度馬廬合樹爲
門村女窺崖隙山農列酒罇白金聯句就書破翠
巖痕

冬耕

徐葆光

寒風颯颯却為霖高下連山耕事深十月芋田葉
未老隔稜已透綠秧針

菊含英處已尋梅六月收田十月栽有稻莫聞兩
番熟無花不是一年開

唐榮竹籬

徐葆光

村村編竹牆筠綠滿秋徑客伴迷東西隔籬忽相
應

中島蕉園

徐葆光

琉球入學見聞錄

卷之四

三

蕉影牆頭合人家住綠雲機聲織明月幅幅冰綃
紋

長虹秋霽

徐葆光

跨海卧長隄秋來宜曉望脚底彩雲生月在虹霓
上

東苑八景詩

琉球貢使程順則

宿霧新開廠海東扶桑萬壘沙飛鴻打魚小艇初
移棹搖得波光幾點紅

東海朝曦

海色清明嶼色丹流霞早晚漲西巒若教榻管詩

人見定作箋頭錦繡看

西嶼流霞

錦汗繡陌麗南塘天氣清和長麥秧一自東風吹
浪起綠紋千頃映溪光

南塘麥浪

北來山勢獨嵯峨葱鬱層層翠較多始識三春風

雨後奇峰如黛擁青螺

北峯積翠

仙洞花發洞門開猛獸成羣安在哉將石琢爲新

白澤四山虎豹敢前來

石洞獅蹲

凌雲亭子有龍眠吐出珠璣滾滾圓今日東封文

筆秀好題新賦續甘泉

雲亭龍涎

琉球入學見聞錄

卷之四

三

行到徂徠萬籟清銀河天半早潮生細聽又在高

松上葉葉迎風作水聲

松徑濤聲

東方初月上山堂萬木玲瓏帶晚霜照見皇華新

鐵筆千秋東苑有輝光

仁堂月色

題使院種蕉圖

中山大夫

蔡文溥

數株蕉扇半遮空仙客栽培興不窮虛檻籠陰消
暑氣幽牕伴月引涼風飄搖影出高牆外掩映綠
浮一院中擬似輞川當日景好將圖獻未央宮

呈冊封天使四韻

蔡文溥

熙朝恩寵航溟海萬里鮫宮紫氣臨五色彩雲

天子詔一泓秋水使臣心東藩恪守共球職

北闕頒封雨露深為咏皇華光遠地高懸遠望想商

霖

徐太史枉過四本堂誌喜

蔡文溥

陋巷蕭蕭一草堂翹翹旌旆下寒鄉山村也識朱

輪客咸道文星載路光

同樂苑八景詩

蔡文溥

江芷汀蘭映水清風飄香氣到前庭曾傳東閣招

琉球入學見聞錄

卷之四

三

賢地可勝園橋聚德星

延賢橋

明王軫念草萊民時上農壇望畝頻省歛省耕行

補助海邦無島不生春

恤農壇

一曲銀塘供洗筆光浮星斗自成文金鱗列隊爭

吞墨彷彿龍宮獻彩雲

洗硯塘

臺上新晴宿霧披鸞旗掩映日遲遲春和淑氣催

黃鳥正是農工播種時

望春臺

峯高路轉欲凌雲亭上風光自不羣縱目遠觀滄

海外登臨何異讀奇文

觀海亭

人間似隔紅塵外，錯認桃源有路通。
陰鎖洞門閒寂寂，惟餘鶴夢月明中。
翠陰洞

香出瓊樓閬苑種，長承雨露葉蒼蒼。
春來每向巖頭摘，先製龍團獻我王。
摘茶巖

聞道仙家延壽草，移栽堤上自成叢。
莫教劉阮長來採，留與君王佐藥籠。
種藥堤

贈瀾章年兄之福山任
都御史 觀 保

成均常晤對，性量喜淵深。
化洽中山雨，名傾魯國心。
幾年甘蘗屈，百里見棠陰。
單父思前哲，鳴琴繼

琉球入學見聞錄

卷之四

三

古音

題贈紹衣賢友回琉球
觀 保

辟雍四載誦經勤，花嶼春帆溯白雲。
海上連成如可待，焦桐清響異時聞。

題贈汝顯賢友回琉球
觀 保

一帆東去坐春風，際隱波恬海日紅。
從識觀光文治蔚，無私膏露仰天功。

贈潤章年兄之福山任
閣學 謝 壩

白喜平生取友端，五年翹首見鵬搏。
經帷道術原

南煙波滿日萎萱花於堂北風木驚心返梓里以
端憂企燕臺而慨想年光荏苒不無易逝之悲意
緒紛綸盡是難忘之處嗟乎桑陰一宿猶認前因
圓澤三生都成昨夢望長安於

日下迢迢路隔三千疏短詠於燈前纍纍詩成十二綠
槐猶在願與君追石鼓之歡青鳥能來幸爲我報
蓬山之信

最難忘處古槐堦手植猶傳許魯齋一自

奎章嘉瑞應太和元氣驗根莖

琉球入學見聞錄

卷之四

三

最難忘處過橋門獵碣蒼蒼十鼓存幾度摩挲趨
趨字塌歸燈下細評論

最難忘處

御碑亭謨烈

三朝海甸寧新闢西陲二萬里太平

天子自書銘

最難忘處放朝衙日照東廂絢綵霞坐擁臯比人

似玉暖風吹上紫藤花

東廂前有紫藤一架

最難忘處是西廂賓館新開教士堂

聖代車書通萬國琉球子弟許觀光

最難忘處講堂西晨入冠裳取次齊午帳談餘人

未散笑看日影候棠梨

成均故事候日影過棠梨始散

最難忘處是南雍九域英才萃此中廨舍結隣無

俗客六堂燈火夜牕紅

余于戊寅春移居南學公署六堂環繞諸生晨夕過

談至夜分不倦

最難忘處是宜臺小築呼童荷鍾來今日不知誰

是主可曾着意買花栽

余于公署之東偏築小臺三尺許名曰宜臺著有宜

臺記一首

琉球入學見聞錄卷之四

三

最難忘處盍朋簪酒地詩天愜素心餘興偶然思

對奕一杯花底晝愔愔

最難忘處訂交遊亭號陶然得小休勝侶無端雲

散後白蘋紅蓼為誰秋

最難忘處上下期

玉殿凝禧此習儀肆祀春秋叨與祭曾經十度捧尊彝

最難忘處點朝班也逐鷓行覲

聖顏一墜風塵迨西夢葵心猶向五雲間

辛巳秋九月同琉球學潘掌教携鄭蔡兩生遊城

南陶然亭次顒齋元韻二首

助教 張若霍

川原雲物杳何窮秋色茫茫落照空
曲檻遠淨松嶂翠野塘低漾荻花風
天邊高翥看孤鶴庭際長鳴有砌蟲
異域客來佳勝地昇平宴樂萬方同
傑閣登臨入望窮置身疑是陟虛空
九霄日麗雲中樹兩袖寒生海上風
楚澤清才真繡虎燕山麗句愧雕蟲
良辰載酒成高會觴詠幽情自昔同
秋日憶桂用文和公載賡集中舊韻
率成四首示鄭蔡兩生索和

張若霍

琉球入學見聞錄

卷之四

三

一院晴雲滿樹黃仲秋時節壓羣芳
家山此日花連屋夜夜庭階繞夢香

謝庭良讌客來遲曾向方壺見一枝
瑤鳥鶴歸花事寂相思寧獨惜芳時

翁家山畔蕊初黃嘉植亭前自吐芳
二十年來空悵望高秋何處覓天香

欲暮花開未覺遲廣寒宮近最高枝
分明一樹皆仙種要到人間露冷時

訪桂於花市中見有數盆初作花喜而賦此仍疊

韻索和

張若霍

夢想仙葩淺淡黃驅車乘興獨尋芳不辭十里城西路領取幽叢片刻香

節序今秋偶較遲半含嫩蕊半垂枝花神亦愛南天好水榭風廊夕照時

馬首塵飛撲面黃何來金粟乍芬芳小山一別三千里輸與阿郎自在香

花師灌溉漫嫌遲幾許辛勤保故枝莫道我來相覓晚吐苞競秀正當時

琉球入學見聞錄

卷之四

三

辛巳九月初三日偕潘掌教率琉球二生赴家函暉丈陶然亭之約率成二律索和

助教
張元觀

秋容開爽霽送目得晴空烟抹遠山翠波吹幽澗風每來偕勝友又是聽陰蟲此地自千古高懷孰與同

孤亭俯南郭獨立倚長空水色澄寒日草香送晚風回廊檐響馬古樹葉書蟲更得球陽客清吟臭味同

贈中山大夫

張元觀

久知渤海不揚波海外風神自協和七島羽儀推
鸞鷲三山威令壓鼉鼉好文能數中朝典考古還
知土俗訛何幸乘潮天上使扶桑寶樹得攀柯
書潘雲遠掌教文稿後

張元觀

擁爐秉燭想揮毫百疊雲霞楚岫高自佩白珩珍
國寶愛尋香草讀離騷盤螭古器推三代鳴鶴清
聲出九臯我奮故人傷物化與君桑梓並文豪

故人

謂郭昆甫煥

琉球入學見聞錄

卷之四

三

嚮謁聖廟遇洞庭潘掌教與之款洽後數日枉顧
南館惠以華藻盥手吟諷牙頰生香聊此強拙續
貂以博一粲

朝鮮國正使
吏曹判書

洪啟禧 澹齋

鴻漸天逵佇用儀菁莪泮水老經師許衡槐下班
荆語荀令香中縱筆詞行逐遼雲懷子百好將郢
雪沁人脾可能再枉論今古別後心期夜月知
潘少年隨其尊大人來枉如荀氏故事芳蘭玉樹
令人不能忘用其尊府韻書寄詞案

洪啟禧

芳年舞象見丰儀始信靈均橘可師冀北良蹄千里步荆南歸夢幾篇詞須從周席觀金口時閱黃庭鍊土脾何限雲霄男子事莫孤東海老夫知

日昨左顧兼惠華什達宵耿耿鄙詩病裏信筆且甚凌劇有一二未照檢處茲又別寫呈似更聯一

編原本還擲幸甚

朝鮮國副使
完山後人

李 晔

揖讓橋門敬有儀江南士子識殷師百年春過槐壇影劫後苔深石鼓詞擲地更聆空外響咀真刺洗病餘脾自私眉曉看猶遠達去敷天似舊知

琉球入學見聞錄

卷之四

三

籩豆曾閑享聖儀七年棲屑作人師崑峩自是三庠秀糠粃猶堪八股詞偶到頰宮成禮數笑班庭草露心脾城南不負花前約袖落清詩意可知

大螺歌爲張顒齋賦

潘 相

球陽異產有文羸拔出凡介匹蛟鼉土人名之訝札喀或云綠螺充貢艦大者如盤小如斗左旋虛中吞海波佛髻收來月影細仙房吐出日華多歛如白蘋穿翡翠嬌如紅豆舞鸚哥怪如文貝喀達哈怒牙厲齒相切劇往往朝遊拋皮殼羣蠃守護

煩搗訶有若大厦憑寄寓千間萬間遍遮羅卷懷
閉戶性奇巧般倖伺之揮斧柯磨以合香鈿飾鏡
吹之爲角剖爲犧涪江學士承

簡命冊封歸來駕海舸却金

球有却金亭
爲前使建

空餘風兩袖

一螺竟作陸裝馱持贈先生列書案仄輪九曲狀
差幾古之矜也饒稜角觚哉觚哉不差訛又如周
廟觀欹器中正妥帖無偏頗山石犖嶜恣容納咫
尺滄溟龍騰梭我友陳君名文豹
字蔚三才雙妙揮毫製
律酣吟哦命我長歌貂續尾才薄將奈茲羸何我

琉球入學見聞錄

卷之四

三

觀說卦離之象爲蟬爲蚪莫能過內實外剛文明
聚神完質厚貌逶迤不知經歷幾年歲待時浮出
蓬山阿一朝得遇真知己寶於盃盃愛於蚪由來
先生奇心眼睥睨千古弗媿嬰地負海涵富生畜
廉隅砥礪介且和愛客每忘夜過半縱酒高談若
懸河天下英奇多在席倦倦誨育長菁莪嗟余門
外遙瞻望枯朽屢蒙大氣呵感激誓將傳模範測
量無術謬持蠡何如茲蠡立座側先生朝夕勤摩
挲羸兮羸兮真得地庶同石鼓不消磨

送林心芝之官浙江

潘相

韓公重望如山斗一麾作令綰黃綬政事由來屬
老儒於今河南聲不朽先生有道學昌黎窮年好
古摩蚪蚪四海英奇半在門經義兩齋真善誘老
更顧之屢咨嗟諸務必經先生手端坐指揮肅範
模力所有餘心更厚

國家聲教遍炎荒鮫人亦采三雍茹王正

詔遴教讀師謬辱剡章附馬走乍覩儀型喜且驚鸞停
鵠峙知非偶從此誨言日相親小鳴大鳴無弗有

琉球入學見聞錄

卷之四

詩

禮闈春榜盡名賢先生鴻文更壓紐神仙意氣凌
雲霄染翰螭坳寧當後胡爲百里揮牛刀嚴程催
晉青門酒十年魏關心依依欲行且止重回首當
今上理躋唐虞官重親民令牧守宣化承流塵

睿懷賢聲此去肩重負况復治縣譜世傳吾鄉謳思碑

在口

公尊人歷任湖南縣

當年公子贊神君此日儒官爲慈

母湖天佳景日正秋白公堤外掇新藕香吏輕舟
試仙才詠吟應似鯨鐘吼政成計日賦遄歸褒德
封侯看大受獨念微才尙滯留何時重得親座右

送戴桐峯之官湖南

潘相

儒臣銜命赴星沙道學循良總一家六館人長思
雨露三湘地舊富桑麻承顏喜奉迎舡笋問俗應
栽徧野花料得心依宣室席時臨岳麓望京華
吾鄉共喜得吾師獨有鴛鴦悵別離久恨生涯同
泛梗纔叨庇廕暫棲枝春風席上談經日雪夜門
前問禮時多少殘編須是正欲憑雁字析羣疑
同張函暉張暉齋携二生遊陶然亭依韻

潘相

先生秋日興無窮携我城南眺遠空背郭千重蘆
葉雨抱樓四面菊花風凌霄健翮看鵬鶚懷古高
談薄草蟲况許雞林陪座末一亭佳話鮮人同
乾坤浩浩意何窮此日登臨眼界空天放新晴饒
勝趣地餘曠野足清風會心先醉重陽酒得句誰
驚四壁蟲千古亭臺留我輩陶然襟抱幾人同

送鄭紹衣蔡汝顯歸國

潘相

承

恩萬里盍朋簪中外師生興倍酣備歷艱虞親似漆幾

年漸染碧於藍客程此日辭天北吾道從今度海
南分手無為兒女別來朝時遣鴿奴函

恭慶

聖母皇太后七十萬壽詩

呈進 官生 鄭孝德

球藩奕葉荷

絲綸累譯來王拱

紫宸萬里風恬波靜海三山日暖草回春惠覃遠塞休

聲徧

恩覆炎荒壽宇新喜值

琉球入學見聞錄

卷之四

美

慈寧綿

聖筭叨隨屬國頌

皇仁

華府

琉球王殿名

門前膺

冊封一方阜壽沐

恩隆三平村

琉球村名

酒千家碧萬歲山

取望

闕

花四野

紅地應離明長捧日天瞻乾極遠呼嵩今朝恭慶

璇宮福躬沐春暉虎拜同

文教遙敷島嶼邊辟雍

詔許沐陶甄手摩鼓褐春光煖身託槐陰舊廕妍豢養
恩波深似海栽培德化博如天幸逢

聖母長庚日同效華封祝

萬年

炎微常懸向日心喜將姓字附青衿履長共慶

徽音遠稱壽同霑

聖澤深玉宇祥雲浮

鳳闕瑤池瑞靄徧雞林從知海屋添籌永難老

松齡邁古今

琉球入學見聞錄

卷之四

三

律轉初陽繡線長九霄慶霽正無疆

聖皇孝理高千古

壽母慈暉照萬方日下尊親同覆載春臺頌祝徧梯航自

欣陪隸隨多士恭上南山壽一觴

聖壽綿綿慶九圍

純祺稠疊錫

慈幃珠連五緯明

丹陛璧合雙輪擁紫微闈苑書緡瓊玉檢

瑤階綵綵

袞龍衣共歡天意同人意於萬斯年仰

懿徽

禹拜臯颺頌

母儀許陳任鞅奏侏僂兩階羽雜璿瑜舞六律鐘調韶蕩

詩歡洽敷天長燕喜慶流薄海普

鴻慈謳歌此日同中外歲歲年年祝

介禧

萬國車書拱

帝京普天齊唱九如聲春明露掌開瑤席日麗

琉球入學見聞錄

卷之四

三

彤堦捧兕觥錫類無窮綿景福推

恩有永洽

皇情虎闈幸聽康衢頌山阜歌吟喜載賡

辛巳十一月十五日

皇上恭迎

皇太后自圓明苑還宮恭慶

萬壽

詔許陪臣孝德等用本國衣冠隨班接

駕恭紀一首

鄭孝德

溫綸特許附鴈班繡陌恭迎

慈駕還自喜頻年叨

聖澤旋欣此際仰

天顏春明

紫扇暉光遠日麗金鞭

指顧間夾道虞絃歌復旦陪臣拜舞效呼山

二十四日承

恩賞賜緞三疋貂四張恭紀

鄭孝德

霄漢歡輸就日心叠欣

琉球入學見聞錄

卷之四

三

醲澤沛儒林篚頒

鳳閣恩波暖珍

錫觥人雨露深文綺輝煌流瑞霽豐貂燦爛映璆琳捧

將歸國懸堂上光拂柴門價萬金

遊陶然亭

有序

鄭孝德

辛巳重陽前六日堂師張函暉邀同張顯齋及我

經峯師遊城南陶然亭命德等隨行此地清幽絕

塵為天都名勝之區賢士大夫之遊觀者常絡繹

不絕是日也久雨新晴金風清爽蘆葉彌川菊花

鋪徑俯仰左右真足以游目騁懷矧兩堂師及吾
師吟詩飛觴談古今論人物無非至教生等侍列
座末其樂何極旣而斜陽在山告歸西序餘興勃
然爰賦詩以志之

携我探奇九月秋陶然亭上喜從遊放懷別具十
年眼望遠欣登百尺樓菊近重陽香滿地風清佳
日酒盈甌座間談笑皆明訓歡豁心茅益進修
承久米府王成績蔡玉臺寄問賦此答之

鄭孝德

萬里燕京學步趨每依北斗望粉榆天邊過雁傳
瑤簡日下烹魚得寶珠王粲奇才人似玉蔡邕博
記腹如厨慚余六館霑槐露幾載婆娑一字無
依然海畔舊頭顱別後空餘面有鬚秋曉長聞砧
響急夜深遙看月輝蘓雙龍跳躍蟠蛛網羣鳳雛
啣起碧梧反旆鄉園猶計歲可能重遣北飛奴

酬高麗李伯祥

鄭孝德

延平衍派重王門器宇崢嶸小鳳鶩泛海雙蓬蓬
輦下灑毫三峽倒詞源春暄驛邸談今古夜靜儒

塵引夢魂訂日西膠親掃榻細將文史與君論

春望

鄭孝德

帝畿無地不春光萬里風恬化日長到處江山輝錦繡
望中雲物煥文章青歸柳線高低色紅入桃腮遠
近香俯仰乾坤雙眼豁一時新景拂詩囊

賦得秋色正清華

鄭孝德

早秋城郭雨初晴極目江山景色清千里陌頭金
作繪萬家籬外菊含英攤書細對梧桐月隱几常
通玉笛聲此日樓臺多逸興誰家砧杵送離情

琉球入學見聞錄

卷之四

望

賦得既雨晴亦佳

鄭孝德

應時霖霈洒畿封倏見晴輝照遠峯萬片歸雲初
擁樹一川餘點不妨農暑清繡陌風聲細日晒名
園草色濃雨後炎曦恩倍渥歡歌處處慶時雍

秋雨歎

鄭孝德

秋雨滂沱久未晴陌頭水漲斷人行九衢珠桂騰
金市萬戶桑麻落玉英憑几常驚頽屋響隔牕厭
聽滴堦聲夜深剪燭攤書坐四壁淒其動客情

冬夜書懷

鄭孝德

寒冬冷月照書帷
夜半擁爐有所思
學步常憂中道廢
潛修寧願外人知
心從靜後能忘我
文到神來自得師
傾覆須先防未滿
悔尤每自小瑕滋

成均望家信

鄭孝德

人事猶浮萍
海南羈天北
去國已三秋
駐足橋門側
秋深冷露繁
籬菊誇逸色
孤檠亮復幽
寒壁蟲唧唧
遊子倍思親
遠夢翔弗息
山長水且遙
家書難可得出
城問閩郵
憂心日已極
每聞風簾聲
驚喜令人惑
雁飛曾不到
何日舒胸臆

接家信志喜

鄭孝德

海外一瓢渡重洋
舌耨筆耕傍六堂
迴憶離家經四載
思親何嘗一日忘
年年空作登樓賦
雁飛曾不到炎荒
有客忽從榕城至
遺我平安書一囊
開緘驚視睚旋淚
捧誦一過喜欲狂
天相逢廬常迴
吉慈母康寧晚景
昌從知萬金何足寶
置書懷袖樂無疆
孤身遠道雖未返
懽心何異到家鄉

秋日郊遊書懷

鄭孝德

久雨新晴北郭秋
閑遊川上思悠悠
臨流席草舒

清興何處吹笳未肯休

遠辟輕埃傍水遊晴川一色荻花秋盤旋最是心

無極逝者如斯晝夜流

携手河干賦勝遊一泓秋水向東流風吹葦岸舒

鳧翼日暮楊林樹色幽

有感口占

鄭孝德

風滿橋門月映川一飛一躍見魚鳶宮牆萬仞雲
梯在翹首於今已數年

恭慶

琉球入學見聞錄 卷之四

望

聖母皇太后七十萬壽

呈進

官生 蔡世昌

天朝教化覆垓垠小國尤叨

寵錫頻累葉衣冠邀盛典三洲草樹戴

皇仁望雲久祝

慈暉遠觀海長歌

孝理純此日

璇霄稱

萬壽歡呼島嶼共尊親

灩灩濃露洒扶桑三錫

溫綸鎮海荒福門前歡不盡萬松嶺上慶無疆鯨波
恬作卿雲色蜃氣銷為瑞日光今值

中安椿算永一時齊祝

壽而昌

萬里梯航載好音藝文

詔許共窺尋喜當

聖世風雲會叨列賢關雨露深幾載饗殮糜玉粒三時
裘葛費兼金幸逢

慈壽天同久歌效華封表藿心

琉球入學見聞錄

卷之四

四

玉琯春回暢月天太平

聖主扈

金輶

護庭日永斟堯酒

蘭殿風和鼓舜絃籙捧瑤池仙侶會輝明寶婺壽星懸橋
門共沐菁莪化忭舞康衢頌大年

慈寧慶霽遍寰瀛

聖孝承歡典禮明律轉洪鈞綿景福祥迎亞歲祝長庚
千官虎拜層霄日四海山呼

萬歲聲最喜

陪臣

逢盛軌叨隨六館共稱觥

七曜同躔燦璧珠天申

聖壽集禎符鳳啣玉檢千秋鑑龍負金泥五老圖

徽音開

睿畧含章厚德啟

訏謨從知

尊養綏繁祉如日初升載海隅

風光曉拂萬年枝正值

星軒上壽期爛縵東華騰瑞牒輝煌南極燦祥曦

琉球入學覓聞錄

卷之四

巽

武功文德宣

徽訓錫類推

恩溥

介禧拜獻九如賡未盡穹天億載樂

清時

億春壽幄八荒開中外聲名漸被該官宅南交籠

雉至道通西旅貢葵來

一人燕喜陳瓊液

三殿鴈行捧玉杯譯館何因隨拜舞作詩慚乏頌揚

才

辛巳十一月十五日

皇上恭迎

皇太后自圓明苑還宮慶賀

萬壽

詔許陪 臣世昌 等用本國衣冠隨班接

駕恭紀一首

蔡世昌

鴻鈞律轉一陽天萬國嵩呼

慈駕前瀛海琪花暄日影蓬山寶樹極春妍填衢土鼓堯

琉球入學見聞錄

卷之四

巽

三祝夾道僊音舜五絃自喜今朝隨拜舞親觀

聖主扈

金輶

二十四日承

恩賞賜緞三疋貂四張恭紀

蔡世昌

錫類推恩及遠人雲霞一筐

寵頒新九重飛下雞林暖

三殿擎來虎觀春文綺光華輝藻火豐貂絢爛妥簪

紳他年

詔許還家日世世傳觀耀海濱

芙蓉

蔡世昌

芙蓉不與衆芳同蟬蛻淤泥出水中玉柄凌波標
潔白艷幢洩渚弄輕紅全無雕飾擎朝露獨綻縞
紋映午風小立銀塘頻駐目天然淨植鬱瓏璁
晴望

蔡世昌

川原霧歛雨初晴翠黛鮮新霽色清澗草還霑餘
潤濕野林尙映早霞明山分宿靄無雲跡樹散踈
烟有鳥聲畫景環城供客望憑高送目愜詩情

琉球文學見聞錄

卷之四

七

遊陶然亭

有序

蔡世昌

歲在辛巳節近重陽函暉先生邀吾師及顓齋先
生携予兩人南遊陶然亭茲亭也賢士大夫之所
以遊目騁懷者是日天朗氣清金風徐來倚欄縱
目真可樂也飮聆明訓之餘忘其固陋賦詩一章
以誌勝遊

高臺一上思悠悠且喜黃花插滿頭碧水晴光搖
草樹名山畫景擁城樓一時詩酒同清賞百代風
流紀勝遊况有雄談驚四座更教遠客豁雙眸

入學呈經峯師

官生 梁允洽

奇文

詔許共窺探萬里從遊意與酣海外長瞻星聚北帷前
真喜派分南藏書有庫常兼四淑世餘肱已折三
遙聽同門原濟濟春風春雨楚山嵐

入學呈經峯師

官生 金 型

絲綸特降海門東王命從遊國學中聖域乘時霑化雨
賢關到處坐春風鯨鐘遠響開屯否石鼓奇文發
困蒙獨愧淺才多未達不知何日奏微功

琉球入學見聞錄

卷之四

吳

贈潘二仲焜

鄭孝德

久聞芳訊望雲霓此日纔欣接駿蹄寶樹頻懷三
楚北琪花驚拂六堂西風吹馬帳同溫煖雪滿程
門共品題海國人歡隨驥尾相期文學步昌黎
送鄭大紹衣蔡大汝顯還國 潘 瓚

炎陬萬里到燕臺爲悅宣尼航海來四載親師傳
北學一時將母賦南陔歸程應有詩千首別緒重
斟酒幾杯料得還鄉同薦擢可能懷舊望三台
寄贈鄭大紹衣蔡大汝顯還國 潘承熾

炎天姓字重扶桑入學翹瞻日月光予弟欣聞陪
鯉對不才漫喜接瑤章到來奔走京畿士歸去駁
肱海國王衣錦從知稽古力莫忘辛苦客虞庠
送鄭大紹衣還國
潘承燁

橋門兩載共燈檠客舍難爲送別情策馬心猶依
北極望塵人已賦南征風和綺陌郵程遠日照鯨
波海帕平遙計扶桑同忭舞道東果有鄭康成

送蔡大汝顯還國

潘承燁

九峯氣宇信崢嶸金比堅凝玉比瑩海國人原推

琉球入學見聞錄

卷之四

巽

異等

天都士共識才名皇華驛路榮歸日南浦春風送客
情樽酒勸君須盡醉何時重得會燕京

寄贈鄭大紹衣蔡大汝顯還國

潘承炳

累世簪纓壓海邦連翩東序照銀缸揮毫霞起姑
場嶺潑墨龍翻那霸江舊學遙聞循軌轍新輝遯
聽擁旌幢通家獨愧慳謀面徒寄魚鴻送遠艘

送鄭大紹衣還國

潘承焯

捧書萬里到長安鯉對叨陪共仰鑽六館風流人

似玉四年唱和氣如蘭蘆溝橋上天邊月姑米山
頭海外鸞想見還家承寵後時時翹首

五雲端

送蔡大汝顯還國

潘承焯

西膠四載共磨研長夜書聲人未眠七島文章誰
與並三山豪傑莫之先春風萬里還鄉轡曉月連
宵渡海船此別何時重握手相期奉使到

天邊。

序

琉球入學見聞錄

卷之四

五

中山鄭紹衣太學課藝序

潘相

一方之風氣必其人之精神志意與天地山川之
光輝相感發而後草昧以啟而文運以開琉球於
天文其次星紀其宿牽牛辨嶽峙其南鉅海盪其
北清淑之氣蜿蟺扶輿磅礴而鬱積固必有鴻裁
健筆希踪上國之士生其間若鄭生紹衣其一也
庚辰春紹衣奉

天子命入成均學於余因其舊習率驟言講學而視文
若可緩余語之曰四科殿以文學而文顧先學蓋

學弼於中而曝之以文文非學無本學非文不著
彼昧昧於文者猶昧昧於學也自古有道所生之
文有因文見道之文經傳尙矣秦漢而後種學之
士未嘗不績文昌黎遠紹旁搜必曰文從字順各
識職吾楚濂溪先生初不欲以文見而太極通書
上宗易繫其論文必蘄於美而愛愛而傳程子亦
言吾無子厚筆力不能爲西銘若乃朱子全集雄
視百代其文理密察片語隻詞莫不各有妙道精
義卽今所讀集註章句字字秤停尤爲千古至文

而學者童而習之老而不知又奚足與論學也紹
衣以爲然予廼授之小學近思錄俾知窮經階梯
繼之四書六經指示乎朱註之學之粹文之密常
於之乎也者等字增減同異處辨之生始知有文
法然後與之讀漢唐以來之古文磨礱乎句讀而
含咀乎英華反復乎篇章而沉潛乎意義如是者
有年生又知文有膚有肉有氣骨有神韻要視乎
締構段落宅句措字之不可苟起伏呼應之未或
誣於是以其學之所至焉者發而爲文則每出益

奇其法律謹嚴若梓人構室千門萬戶一衷於繩墨其採取宏富若海涵地負萬物生蓄無不畢具而又長於設色若萬紫千紅之攢簇而迷離要其迎之距之敲之推之務求其是而後已其信之甚篤而好之甚摯至盛暑隆寒疾病呻吟窮日夜而為之不厭偉哉懿乎是其精神志意固足以開球陽之風氣者乎他日者陳於王廷率其國之人舉曩之所以為文者倍精而加詳焉中原之文其信渡海而南矣抑余所言者文也文之境視乎學之

功學之既深而充乎其中而見乎其外庶幾由因文見道之文以漸窺乎道所生之文然而難矣是豈易與輕談文學者言哉既書其集以勗之亦因以自警焉時乾隆癸未孟冬之吉友生楚安鄉潘相經峯氏書於太學之西廂

中山蔡汝顯太學課藝序

潘相

處中土者利用因居邊方者利用變言子之於吳陳良之於楚皆以北學鄒魯而變其舊俗使南戒雄風方駕上國然自漢唐以來匈奴及新羅百濟

皆嘗遣子入學彪炳史書乃其來學者旣弗聞有
所表見而其國之風亦未見蒸蒸然日進於雅者
何也豈非務於虛文而誠心少耶抑又考周官大
司樂執師教鞀樂旄人教夷舞鞀鞀氏又掌夷樂
與其聲夫東昧南任固徵來王之盛而使彼之入
學者仍服其服舞其舞因此而推則漢唐之學之
所以教之者亦庸有未盡也琉球雖遠處海南然
與揚州吳越同分野於外藩若東高麗國於內郡
若廣之瓊州福之臺灣又地當南位南爲火房於

人文最宜故自明初中山王子日孜每濶八馬入
成均及今凡十九次漸染華風祀先聖興學校家
購儒書人崇問學信哉乎其易變也顧此十九次
之士其立功德於國者類班班可譜惟天章蔡君
有四本堂集見稱徐太史而余竊觀其所載猶以
爲變之而有大力焉者仍有俟乎後之人若蔡生
汝顯二三子固不得不共肩其任矣蔡生爲天章
從孫其先世自宋端明殿學士君謨以文章政事
顯厥後六世孫奉明太祖命入琉球傳十數世子

孫著錄者數十人入太學者強半蔡氏子弟蔡生
祖父伯叔皆官上大夫嫻禮法澹園法司尤窺尋
向上篤志洛閩學蔡生胚胎前光日濡耳染早錚
錚有才聲會中山王選士入學諸大夫僉舉生歲
庚辰偕鄭生紹衣學於余余不欲以古司樂之所
教者教之也作答問四條一曰端趨向二曰變習
尙生篤信之與鄭生稟承指授刻苦力學無間且
父著凡四年哀其課藝若干首將以獻於廷師於
家模範於國美哉洋洋乎其誠心於學者耶其予

所謂有大力而善變者耶生好讀韓文言必舉爲
宗顧其僞傑廉悍峭刻雄厲往往似柳州半山余
嘗論唐宋八家惟柳王足亞韓豪而韓公於柳王
之長無不有生學焉而得其性之所近故常相似
也韓公起八代之衰生歸而舉公之所以爲文者
教其國之人其弗變矣乎抑聞昌黎居潮州命進
士趙德爲之師而潮人知學衡湘以南經子厚講
解指畫爲文詞者皆有法度可觀到今兩地尸祝
之蔡生勉乎哉球陽之人千百世後其猶如楚越

之尸祝兩公也哉時乾隆癸未孟冬之吉友生楚南平潘相雲達氏書於敬一亭之右屋

中山鄭紹言太學課藝序

潘相

今天子之二十有四年中山王選士入太學鄭生紹言以唐榮茂才限於額不得與卽負笈隨兄紹衣蔡生汝顯航鉅海水陸萬里以其私請從予遊予教之比兩官生自敦品讀正書外亟與言爲文顧諄諄然惟篇章段落虛字語助是辨尤禁其爲語錄講章之派舉世之所謂高且遠者若概置焉不講

琉球入學見聞錄

卷之四

五

凡以云救也然昌黎全集大振頽風其通解擇言鄩人對諸篇陳齊之謂其之乎也者不倫指爲少作與晚年筆法若兩手卽其自序用力惟曰陳言務去以剽賊爲聖神徂伏以詞必已出爲古以苦澁若樊紹述爲躅究其要歸則曰文從字順各識職而已故朱子考異秉其權衡正於片字隻語文勢義理定厥從違若是乎篇章段落虛字語助之辨固徹乎上下而非遺高遠而專言卑邇者比也且夫上古之爲文以舌秦漢而後之爲文以腕六

經四子豈嘗秉筆爲詞章而道足而文生若天地之有日月星辰山川河岳後之人才分懸殊卽操管營度猶往往不及古人何況語錄故近思錄一書自所引太極通書西銘外往往多諸公口授門弟子之語雜以方言學之者以爲作聖之筏窮經之階行文之根柢則得矣而一襲其貌用其句以入於文則迂腐陳俗而不可行遠故曰人聲之精者爲言文詞之於言又其精者語錄固非文詞也其他則又何說紹言敦孝友厲廉隅一如其兄而

兀兀窮年耕鋤經畬用工更苦蓋其質較魯而竟以魯得力篤信五子書若性命肌膚不可離其行文因好用之而於古文法亦未深旣稟乎繩尺者三年而後乃曠然一變其舊論篤實而雄暢表流麗以端莊尤長於碑記奇崛之概每得古人三昧都計課藝若干首其於兩官生殆伯仲之間矣回憶紹言始來時何似而乃今至此吾嘗論爲學如涉海海於天地物最巨氣怯者望洋反耳有強力者問於長年慎厥舟手一針梯更沙漏經飈翻颺

吼不震驚不數日躡彼岸志定而神王也紹言渡海而來觀海而歸者也題其集卽與之論海

記

瑞泉記

鄭孝德

王城之中有泉曰瑞泉嵌鐵龍於泉眼水從龍口噴出故一名龍泉泉側有石巖峭屹丈餘巖上多鐵樹鬱葱而叢茂其勢彷彿蒼龍隱於青雲之中
蛟蟠而欲騰是泉也碧澄而甘醴雖旱弗竭烹茗而茗清香釀酒而酒清冽宗廟朝廷莫不需焉前

琉球入學見聞錄

卷之四

五

後

冊封天使飲而嘉之勒碣二一日中山第一一日雲根石髓志瑞也凡官吏登朝道必由乎斯泉之旁遠而聞之其聲琤琮然如鼓瑟弄絃聞於城郭之外近而觀之其脉瀾灑然若跳珠飛雪灌於金溝之中誠足以清塵耳沁詩脾也若乃徑圓覺寺觀蓮橋直滙於龍潭民間賴以灌田圃屢享歲豐之樂其又瑞之所由溥歟是維我王德隆道茂政通人誠措國家於辨嶽之寧邇自三山遐及三十六洲

靡不沐浴鴻澤敬宣盛化繇是其泉滂然而清永
表瑞於億千萬葉耳微臣欣覩斯泉之溥博無窮
而竊歎乎至誠之不息也爰綴文以記之

那霸港記

鄭孝德

王城之西有江焉潮汐震蕩浩浩湯湯源遠派別
厥利無疆在那霸南數十步之近故名那霸港其
東北徑唐榮泉崎橋泊江以通城北山川村其東
南過豐城真玉橋國塲極新城下津嘉山之前吞
溟海達諸江凡入貢

琉球入學見聞錄

卷之四

五

天朝興外島入貢之舶賈貨之艘靡不會茲洵中山之
咽喉也港之左曰屋良座其後有閣曰住吉亭右
曰見城其旁構院曰臨海寺登見城而西望則遙
峯聳翠出沒於雲霞之間者馬齒山也其偏東平
地數百畝沙光耀銀浮於滄瀛之中者奇洲也登
屋良座而東眺則層巒嵯峨有亭飛聳隣雲霄而
枕綠波者波上山也其偏北青嶼十餘里橫流於
碧瀾之內者讀谷山崎也港後一二里古松鬱葱
時於中流者與山也其南筆架峯麓遙聞水聲琤

然出松林直灌江流者落平泉也朝嵐暮靄一碧
萬頃天高水濶氣象萬千此固霸港之奇觀也至
若港腹中流有暗礁碍舟砌石爲表謂之馬喀牙
夾江皆鐵板沙嵌空嵯岈自馬喀牙直達大瀛波
濤衝激怒號澎湃如萬馬之騰空潮長則沒舟誤
觸無不立碎者港崖左右築長堤建兩炮臺雉堞
翼如有龍蟠虎踞之勢其天之所以付以金湯俾
我王德威溥博萬萬世莫國祚於磐石之固乎德
不敏竊有感於大易設險之文遂書以爲記

重修泉崎橋記

鄭孝德

先王構橋於泉崎之北發仁政濟羣黎也代遠年
湮厥橋頽壞我新主重修之以恢舊制命臣爲文
記其事臣觀是橋在學宮之前玉棟爲腰金鰲作
背疊石砌成仙工贊就高聳如磴雙門拱月直跨
唐榮東南東極泊江西通灞港吞噴二水仍歸溟
海泉崎湧田之官吏藉以達朝山南諸島貢於都
賈於市者罔弗由焉洵要津也且夫大嶼小嶼屹
於中河每當海潮甫進半浮水上半潛波底猶

馬負圖而游泳逮夫海潮既止煙水悠悠一碧萬頃沙鷗翔集於晴渚錦鱗灑灑於澄淵凡山北馬齒之艤維於船藏與中洲者或臨風而吹笛或把酒以弄絃信宿漁火歌謠互答登斯橋也固有塵慮頓消詩思清遠其樂無極者矣前

冊封天使徐先生遊而奇之題詩曰明月送潮來橋上不知暮遙見渡頭人紛紛厥西去蓋志實也臣德識淺才踈固不足以述之感吾君德盛化遠有卽一橋可見者因綴蕪篇以拜揚休命云

久米村記

蔡世昌

久米村一名唐榮卽古之普門地也明太祖賜唐人三十六姓聚族於此故曰唐營又以顯榮者多故改曰唐榮國王厚其裔世其糈故取世祿之義曰久米村之中有長道紆回數里蜿蜿蜒蜒其南口港堤突出圓廣如唇泉崎水縈帶其間中島石卓立如印洵所謂天馬行空鬼樂相生者故是村有文明之象而俊髦輩出嶄然見頭角也村之東有文廟紫金大夫金正春請王建之厥宇背林廡

位面陽殿堂墻扉黝聖丹漆皆如法殿外爲露臺
殿內割後楹爲神座塑王者像垂旒搢圭而署其
主曰至聖先師孔子神位左右二龕四配各手一
卷則詩書易春秋四經也廟之左有明倫堂紫金
大夫程順則啟建之堂中北壁分三小龕奉啟聖
王及四氏神主兩廡設學選立二師一曰講解師
一曰訓誥師村中通事秀才及童幼皆從業於焉
師生有舍庖廩有次人知嚮學爭自濯磨改粗鄙
之俗爲儒雅之風皆廟學之賜而吾村之盛跡也

自村口而入行數十步有神廟曰上天妃宮嘉靖
中冊使郭汝霖所建寬不過數畝周圍繚垣殿宇
宏敞其正中爲天妃神堂其右爲關帝位座其左
爲久米公議地凡中朝冊使及一切渡海官民莫
不賴天妃靈佑故累朝天使皆謁廟行香豎匾掛
聯以酬之廟東門之內有小院曰龍神廟徐太史
有聯云受朝宗而宅海敷雨露以行天左小扉外
東北半里許有松林焉爲吾蔡氏祖祠廣數十畝
堂之作不用華飾不列牆垣以萬松爲藩籬小山

爲屏風其始浮屠居之名曰清泰寺其後澹園公
與我伯祖價而售之毀其舊寺潔其園囿漢松福
木之植周於四隅嘉葩美石又經緯之乃作門堂
寢室顏曰忠藎堂每歲春秋時享長幼咸集移孝
作忠蓋世世罔替也至於首對與山尾注大瀛出
大門村別名望山翠登波上觀海瀾則遊人之適情
者多吟詠焉其天鍾秀於茲以俟唐人之居而開
百世之盛者歟不書所由使勝跡鬱堙是貽唐榮
之愧故記之

琉球入學見聞錄

卷之四

三

駢體

擬賀

萬壽表

鄭孝德

伏以

聖德日新兼三才而立極

皇仁天覆合萬國以長春

樂動南薰歌重華於舜日

尊傾北斗祝多壽於堯年慶洽氷天歡騰燠地欽惟

皇帝陛下

聰明睿智

文武聖神

繼百代之心傳惟精惟一

綜千秋之治鑑丕顯丕承戩穀頌九如正日月升恒
之始捧觴稱

萬壽符乾坤策數之全純嘏緝熙至誠無息

臣某
備封

屬國叨列東藩碧海波恬遙仰

聖人有道青雲彩煥恭稱

天子萬年伏願

琉球入學見聞錄

卷之四

奎

受祐益隆

綏猷彌篤

高明博厚允符悠遠之徵

易簡確隲常表貞觀之象將見宏開壽宇永占運會
之盛隆敬答

天休長溢聲名於中外矣

臣某
無任瞻

天仰

聖躋躍懼忭之至謹奉

表稱

賀以

聞

擬恭謝

天恩賞賜緞三疋貂四張表

鄭孝德

伏以

聖澤旁流喜推恩於有永

皇仁廣被慶錫類以無疆

頒文綺於九天雞林彩煥

錫豐貂於三殿虎觀春回喜氣騰霄歡聲動地欽惟

琉球入學見聞錄

卷之四

李四

皇帝陛下

德孚窮昊

誠貫神明

集符瑞於四方歌頌徧堯民之衢壤

平妖氛於萬里祥和揮舜陛之薰絃景運日中昌期

天保茲蓋恭逢

皇太后陛下

坤道長寧

天慈覃被億年受祐著不息之休徵萬國來王頌無垠

之景命則天因地大澤既沛於無加育物誠民

鴻恩更覃乎靡外陪臣孝德遠從島嶼近側辟雍久被

榮光欣逢盛會叨隨虎拜祝

紫闕之鴻禧欽迓

鑿輿仰

天顏之燕喜千秋罕觀萬古希聞矧

厚德之自天荷

深恩以如海珍頒內府篚錫外藩緝鶴圖雲宇同挾纊

堆金珥玉奚但披裘真教負用銅仙難勝貺重雖

琉球入學覓聞錄

卷之四

壹

使量來玉尺莫罄恩長望

鳳闕以山呼敬伸葵悃隨鸞班而獸舞恭謝

天恩伏願純嘏緝熙

至誠無息

車書一統彌恢九有之文明

玉帛萬方常頌八紘之清晏則後三光而不老長享

太平與萬物以皆春永躋壽域矣陪臣孝德無任

瞻

大仰

聖激切屏營之至謹奉

表稱

謝以

聞

擬賀

萬壽表

蔡世昌

伏以

鼎業靈長隆運占乾坤交泰

璇圖永茂瑞符比天地貞觀慶

琉球入學見聞錄

卷之四

奕

聖德之日新山稱萬歲歌

皇仁之天覆水建千年喜溢人區歡騰海表欽惟

皇帝陛下

綏猷咸五

建極登三

文德覃敷啟前代難通之土宇

武功赫濯綏累朝未服之蒼黎悠久無疆令聞不已

臣 穆新承

寵命世受

隆恩欣值西戎卽叙之年恭逢

萬壽無期之會遙瞻舜日惟賡復旦之歌遠望堯天竊

效三多之頌伏願

鴻庥益懋

純嘏彌崇

如日初升永集億年之祐

似川方至長昭恒月之輝將見壽宇宏開乎八荒不

數義黃紀歲聲名洋溢乎萬國直同覆載長春矣

臣某無任瞻

琉球入學見聞錄

卷之四

七

天仰

聖踴躍懼忭之至謹奉

表稱

賀以

聞

擬恭謝

天恩賞賜緞三疋貂四張表

蔡世昌

伏以

聖孝格天啟無疆之運會

皇仁遍地洽有截之臣民萬國仰

慈暉溥

介禧以錫類八荒開壽宇宣

徽訓以推恩歡洽寰區慶流中外欽維

皇帝陛下

心同虞舜

道邁周文

合九有以來王彌廣照臨之德

奉三無而出治益宏亨育之仁故教化浹於海隅而

琉球入學見聞錄

卷之四

癸

聲靈震於月窟欣逢

聖母屆七旬之萬壽恭惟

聖人合萬國之歡心如日之升詩進南山之頌以天下

養晏開北斗之樽率土霑恩舉欣欣而有喜穹天

載德實蕩蕩以難名 陪臣 從學虎闈仰瞻

金闕欣逢昌會喜厠末班仰

鳳輦之璿暉山呼以拜瞻

鑾輿之仙仗魚貫而前既叨就日之榮更荷自天之寵

賜豐貂於內府春煖鮫人頒文綺於尙方月輝屬

島洵萬古難逢之曠典實千秋未有之榮光望
闕三呼拜

恩九叩伏願鴻庥天保景運日新福如海而無涯永綏
繁祉

壽齊天而不老長享太平將見同致文麟復覩軒皇
之嘉瑞階生神莢重開唐帝之休祥矣

恩賜衣帽謝表

蔡世昌

伏蒙

聖恩特賜貂帽羔裘等項者章服飾容仰儒冠之炳煥

琉球入學見聞錄

卷之四

五

毳裘蔽體欣法服之光華自顧何人亦逢盛典瞻
天府樓望

闕拜颺伏念

陪臣

絕徼愚氓荒陬寒士原思露肘俄

成綺旭之輝季路緼袍忽現彤霞之彩茲蓋伏遇
皇帝陛下裁成中外覆被華夷念南島之檁材入北都
之槐市施之以霈澤教之以鴻文因憐鶴筆之寒
特賜貂狐之煖服之無斃深知衣錦之榮文而得
中更覺被恩之重

大學課藝題辭

蔡世昌

恭承王命敬執聖經遙偕海國之朋側聽

天都之誨九衢來往瞻雲日之光輝三載步趨仰斗山之模範喜霑化雨歡坐春風况夫夏葛冬裘錫玄黃於

內府朝饗夕殮頒米粟於

天倉

聖德宏深難紀栽培之徧

皇恩浩蕩詎忘樂育之隆爰乃採徐庾之詞華常慚綆短尋洛閩之流派屢恨途迷然而遠自邇高自卑

琉球入學見聞錄

卷之四

七

惟循階而布武長其善救其失漸去故以生新是以聊比雕蟲強同鳴缶石經追而成玉功在先生砂由揀以得金感深弟子偶有咏而必錄期積久以無忘

卷之四終